

# The NEWELL STAR

VOL. I NO. 24

NEWELL, CALIFORNIA

AUGUST 10, 1944

## CANADA GIVES POSTWAR POLICY ON JAPANESE

OTTAWA, Canada--Complete exclusion of Japanese immigration after the war was announced as a government policy by Prime Minister MacKenzie King last week, according to the Associated Press.

He said that a special commission will be set up to determine which Japanese now in Canada are loyal and which are disloyal. The ones considered disloyal would be sent to Japan, whether or not they were born there. Those loyal would be treated justly, but would not be allowed to congregate again in British Columbia, it was reported.

## TRANSFERS TO TULE LAKE DIFFICULT-ADMINISTRATION

Information governing admission of evacuees to Tule Lake Center was released today by the Administration. Permission to transfer to this center can be given only to persons who are now located in a relocation center; who have applied for leave clearance there and whose applications have been denied; and who are declared eligible for segregation to this center, it was revealed.

The Administration declared that the procedure in such instances is for the persons wishing to enter Tule Lake to apply at their center for a transfer. If the transfer is justified the relocation center will then request authorities here to approve the transfer.

There are over 2500 evacuees living in other centers who are eligible for transfers to Tule Lake waiting for their approval, it was disclosed. However, housing accommodations here are very strained. Eighty-four families are reported living temporarily in re-

## PATROLMEN

## REORGANIZED FORCE ASKS RESIDENTS' COOPERATION

A complete reorganization of the center police set-up with many fundamental changes in policy was announced this week by the Colonial Peace Office.

In a statement addressed to all residents of the center, the new peace officers asked for guidance and whole-hearted cooperation in maintaining peace and order and promised to expend their every effort in making this a peaceful and liveable community.

Discussed at the several general meetings of the newly elected peace officers were weaknesses and defects of the former police force and it was resolved that in order to create a police force operating for and by the people of the community, it was necessary first to dissolve the previous sus-

picious and opposition surrounding the old Colonial Police force.

In line with this, a request was submitted to the project director asking the Administration to inform the Colonial Peace Office of the reasons for arrest whenever residents are apprehended in the future by either the Internal Security officers or by the FBI. This request was taken under consideration.

At the same time, the director suggested that the members of the force consist mainly of repatriates, preferably older issei and nisei because of the pos-

(cont'd on page 2)

## TOT VICTIM OF COAL TRUCK

Osamu Nakata, four-year-old son of Mr. and Mrs. Shigeo Nakata, 2301-A, was killed instantly Monday afternoon at 2:22 p.m. between barracks 2305-D and 2304-D, when the rear right wheel of a loaded coal dump-truck went over the victim's head, it was

(cont'd on page 2)

## SMALL CHECKS CASHED FREE UNDER NEW CO-OP POLICY

All government checks issued for payroll and clothing allowance purposes will be cashed free of charge beginning Tuesday, August 15, announced Tule Lake Cooperative Enterprises today. It was also stated that all checks up to \$50 will be cashed free of charge for the convenience of the residents.

All other checks issued by the government or personal checks will be

charged at the following rates: \$50.01 to \$75, 5 cents; \$75 to \$100, 10 cents; \$100.01 and over, 5 cents for each additional \$50 and fraction thereof.

Checks issued by the government for payroll and clothing allowance may be cashed at the canteen. However, the Co-op requested that if possible all checks be cashed at the check cashing station, 718-A.

## PATROL BODY OFFICERS NAMED

Chugoro Ono was elected temporary chief of police of the newly organized patrol body by the main body of Colonial Peace Officers Thursday night, revealed Colonial Peace officers' headquarters.

Other officers selected to permanent positions by the newly formed group are Tamao Toyofuku, assistant chief of police; Katsuichi Morioka, captain; Yasutaro Hashimoto, Iwaki Watanabe, Kajiro Kitaguchi, Yoshito Okino, lieutenants.

Mitsugi Nakamura, Mayumi Tekawa, Hatsunobu Nakao, Sadao Bozono, staff sergeants; Tokuichi Hirai, Kazumi Tsushio, George Toshio Ogata, desk sergeants; and Shinichi Hashiguchi, detail sergeant.

Isamu Nakao, head counselor; Seigi Oyabe and Kishitaro Fujihara, counselors.

## HOGS BUTCHERED FOR MESS HALLS

Slaughtering of 45 hogs, each averaging 300 pounds, was the scene at the local hog farm slaughter house Saturday, according to Toward Jarrett, farm superintendent. The hogs were butchered and dressed by crews from the Mess and Farm divisions, it was reported. This was the initial operation of the slaughter house plant.

The dressed pork will be turned over to the Mess Operations for local mess hall distribution, Jarrett reported.

## —PEACE OFFICERS

(cont'd from Page 1)  
sibility of future friction if non-repatriates dominated the peace force and further that all executive officers be persons not connected with the old force. These suggestions were taken under consideration.

It was also emphasized that problems arising between the Administration and the residents did not come within the jurisdiction of the peace force.

Officers of the Department of Colonial Peace may be removed by majority vote of the blocks.

## WRA ANNOUNCES REVISION OF FOOD RATION QUOTAS

Regulations on WRA distribution of rationed foods have been revised so that quotas allotted for any specific period but not used in that period may be carried over and used later, according to a project press release from Washington WRA office.

Ration points accumulated during summer and fall months, when center-raised vegetables are used, will be of assistance in less productive months.

Per capita quotas on processed foods have been reduced from 48 points a month to 10 points a week, and meat, fish, fats, dairy products and evaporated milk from 16 points a week to 1 point a day. All OPA quotas set for outside civilian consumption are in effect in all relocation centers.

## ASK RETURN OF EMPTY CRATES

A notice has been sent out to all mess halls requesting that empty vegetable crates be returned immediately with the mess delivery trucks so that they may be refilled with fresh vegetables, according to Joe Bello, assistant project steward. It is to their advantage to save and return all empty crates immediately so that farm workers may use the crates to pick the crops.

## —ACCIDENT

(cont'd from page 1)  
reported by the Colonial Peace officers' headquarters.

The accident occurred when the driver of the truck made a right turn between the barracks in an attempt to back up to unload the coal at the men's latrine boiler room. It was believed, the victim was running along parallel with the truck and was unable to stop before the fatal turn was made. Katsuo Matsumoto, driver of the truck, was on official duty at the time of the accident and was absolved of all blame.

Otsuya service for the late Osamu Nakata will be held Friday night at 3208 Buddhist church from 8 p.m. Funeral service will be held Saturday at 2 p.m. at the same locale.

## EVACUEE PROPERTY FIELD MAN LEAVES

George N. Worden, field supervisor of evacuee property in the Seattle area, left the center Friday after a four-day stay here, according to Sheldon Lowery, Evacuee Property officer.

The field supervisor discussed property problems with local residents who formerly resided in that area.

Lowery said that a carload of freight which arrived from Fresno was distributed last week.

## CORRECTION

### CLOTHING GRANT QUALIFICATIONS

A correction of an item carried in the NEWELL STAR that quoted Capt. Antonio Martin, vice Spanish Consul, to the effect that all evacuees were eligible for clothing allowance was received from the Welfare Office.

The Welfare quoted a section of the WRA Manual that "an evacuee shall be eligible for a clothing allowance if he has been employed for at least one-half the monthly schedule of hours or has received extended illness compensation during at least 15 days of the month." Under this regulation, clothing allowance may not be paid to any persons not included in the definition above, the Welfare explained.

Persons who are without adequate means of support for themselves and their dependents may apply at the Welfare Office for public assistance for their families. Under WRA regulations public assistance may be extended only to heads of families whose total net income from all sources is inadequate to meet their needs and who have no resources which can be used to meet their needs, stated the Welfare Section.

# Social Gadabits BY SAIDY

## DEEPER THAN

...blood relation is brotherhood developed in adversity...Having first met behind the bars at Eureka, California, the 27 boys who were recently dismissed from draft charges held a reunion party at Mess 27 last Sunday. Delicious chicken dinner was the menu for the evening which was spent in recalling unforgettable memories of their unusual experience.

## A DATE SET FOR

...one beautiful day in early September...Dick Goro Matsui formerly of Glendale, California, and Alice Matsue Okada formerly of Harbor City, California, announced their engagement at the bride-elect's home on August 1. Dick is at present employed as C.A. Baseball Commissioner.

## VOW EXCHANGE OF

...Masaharu Uno and Toyoko Oshima both formerly of Los Angeles, California, took place at Rev. Sasaki's residence on July 26. Baisshakunin for the couple were Mr. & Mrs. Shiota and Mr. & Mrs. Mizuno. The newlyweds now reside at 5411-A.

## HIROSHI NAKAMURA

...former associate editor of THE NEWELL STAR was united in holy matrimony with Mary Sato of Brawley, California, at a home wedding with Rev. Tamanaha performing the rite on July 29. The bride was very attractive in a blue suit and a corsage of gardenias and carnations. The groom, formerly of Gilroy, California, is a graduate of the University of California.

...3501-D is the just-wed's honeymoon cottage.

## JULY 31

...was the happy nuptial day for Hideo Taira of Guadalupe, California, and Shizuko Nakashima of Fowler, California, at #7503 Buddhist Church with Rev. Nagatani officiating the ceremony. The bride, a graduate of Milady's Sewing School in her hometown, chose a cute rose-colored rayon crepe dress for her wedding and Maid of Honor

Miyoko Sakoda was attired in powder blue.

...Close friends and relatives were greeted by the couple at a simple reception at their new home, 5613-D,

## BIBLE MOVIE At 2408-B

The Seventh Day Adventist Church will hold its fourth showing of bible movies Sunday morning from 9:30 at 2408-B. Movies to be shown are: "Hunting Ground of Hiawatha", "Bit of Java", and "Big Game Hunting in Africa".

Rev. Inoue's illustrated lecture will be on the topic, "The Hope of the World".

## "SEITEN" CLASSES TO BE CONDUCTED AT 3208 CHURCH

The Ward III YBA will sponsor the first in a series of "Seiten" classes on Saturday night at the 3208 Buddhist Church from 7:30 p.m. These meetings will be held every Saturday night except the third Saturday of each month, it was announced by Yoshio Shibata, central YBA president.

## WARD I BUSSEIS' "ZADANKAI"—1408

An open forum will be sponsored by the Ward I Y.B.A. on Saturday, August 12, from 8 p.m. at 1408. Discussion will be on general subjects.

A cordial invitation is extended to all Ward I Busseis.

# CHURCH SERVICES

## Union Church

1. Sunday School for children of all ages at 9 a.m. Place: 1508, 2908, 3001, 4508, 6808 and 7803.
  2. Worship in Japanese language at 9 a.m. ....3001 Sermon: Rev. S. Hashimoto
  3. Worship in English at 10:15 a.m. ....3001 Chairman: Hiroshi Tani Sermon: Rev. Thomas Grubbs
  4. Worship in Japanese language at 10 a.m. ....7803 Sermon: Rev. M. Omi
- YPC FELLOWSHIP, HIGH SCHOOL ROOM 5-I.....7 P.M.

## Buddhist Church

Buddhist Sunday Services are held at the respective ward churches with the reverends conducting the services in rotation.

YBA SERVICES.....9 A.M.	SUNDAY SCHOOL....10 A.M.
Rev. Sasaki.....1408	Rev. Tsuha.....4119
Rev. Shirasu.....3908	Rev. Tsuruyama.....4908
Rev. Takezono.....3208	Rev. Unno.....7008
Rev. Tamanaha.....1108	Rev. Umehara.....7508
ADULT SERVICES.....7:30 P.M.	
Rev. Hirayama.....1408	Rev. S. Naito.....4119
Rev. Matsubayashi....3908	Rev. Nishii.....4908
Rev. Matsuda.....3208	Rev. Onoyama.....7008
Rev. Mohri.....1108	Rev. Ohno.....7508
WEEKLY HOWAKAI, WEDNESDAY.....7:30 P.M.	
Rev. Matsubayashi....1408	Rev. Hirayama.....4119
Rev. Mohri.....3908	Rev. Ama.....4908
Rev. Matsuda.....3208	Rev. Akahoshi.....7008
Rev. S. Naito.....1108	Rev. Hirabayashi....7508

## Catholic Church

Sunday confessions and mass.....9 a.m.  
Sunday School.....2 p.m.  
Friday evening.....7:30 p.m.  
All services will be held at.....1908

## Seventh Day Adventist

- Seventh Day Adventist Church Saturday.
1. Sabbath School.....9 a.m.
  2. Worship at 10 a.m. 2408-B Sermon: Rev. Inoue
  1. Sunday School, Iron room 49 & 2408-B....8:30 a.m.
  2. Illustrated lecture, 2408-B, 9:30 a.m. Rev. Inoue
  3. Prayer meeting Wednesday night 2408-B...7:30 p.m.

# HIGH SCHOOL CARNIVAL DATE SET FOR 18-19

Plans are under way at the high school for a grand carnival to be held August 18 and 19 at the high school auditorium, revealed M. P. Gunderson, high school principal. The carnival is being sponsored by Tri-State High School student body to help defray expenses for the school annual.

Concessions will be operated by various classes and student organizations.

A queen from among the pulchritudinous coeds will be chosen Tuesday to preside over the carnival and officially crowned at the Coed Ball which will culminate the festivities.

## REQUESTS RETURN OF THERMOSTATS

Three thermostats from the oil furnaces in the high school auditorium were stolen recently, stated M. P. Gunderson, high school principal.

The principal said that the auditorium will remain heatless until the irreplaceable thermostats are returned.

### CLASSIFIED ADS

FOR SALE: Electric Hawaiian steel guitar set. Contact 1916-C.

FOR SALE: A table model radio. Two new single burner hot plates. Contact 1607-C. Call at evening.

# HEAVY PENALTIES PROVIDED FOR BIRD ACT VIOLATIONS

Center residents are given notice by the WRA against violating federal regulations covering the capture or killing of migratory birds, disclosed the Administration.

Under provisions of the Migratory Bird Treaty Act, it is a criminal offense to hunt, capture, kill, sell, buy or transport any migratory bird protected by treaties with Great

Britain and Mexico. A list of such birds may be obtained from Project Attorney Alan Campbell.

Fish and Wildlife Service officials indicated that persons in possession of these birds are subject to a penalty up to \$500 and/or imprisonment up to six months, as provided by the migratory bird act.

## PROCESSING

### CHARGE MADE TO REPLACE BADGES

Residents who lose their picture identification badges or work buttons will be charged \$1 for a duplicate, states Capt. Ben Hartman, processing officer.

A receipt will be given to the evacuee and the \$1 will be refunded upon presentation of the lost identification badge or work button. This ruling on the work button has been in effect since its issuance and the identification badge ruling became effective July 22.

## FLOWER MAKING CLASS TO BEGIN

Registration for a new artificial flower making class will be held on August 14 and 17 between 1:30 and 4:30 p.m. at 5208-D, announced Alice Eto of the Floral Arts Department.

Miyoko Ono will be the instructor.

## TRACTOR FIRE AT FARM REPORTED

A tractor fire was reported to Fire Station #1 Friday, when a Ford tractor used on the clover field at the local farm burst into flame because of a faulty exhaust pipe.

The fire was immediately put out with a chemical fire extinguisher. The loss was estimated at \$25.

### Vital STATISTICS

#### BIRTHS

To Mr. and Mrs. Noboru Kaita, 516-B, a girl on July 31.

To Mr. and Mrs. Takeo Okazaki, 5912-A, a boy on July 31.

To Mr. and Mrs. Makio Nakamura, 7215-B, a boy on August 1.

To Mr. and Mrs. Shigeru Yabumoto, 4302-D, a girl on August 1.

To Mr. and Mrs. Takeo Sakai, 6713-C, a girl on August 2.

To Mr. and Mrs. Tsugi Kanamori, 1714-B-2, a boy on August 4.

To Mr. and Mrs. Tamotsu Kubota, 2219-D, a girl on August 4.

To Mr. and Mrs. Carl Kazuo Kurata, 2901-A, a girl on August 4.

To Mr. and Mrs. Masatsugi Matsumoto, 4717-C, a girl on August 5.

To Mr. and Mrs. Takisaburo Mukai, 1402-C, a girl on August 5.

To Mr. and Mrs. Shigeru Yamamoto, 1719-F, a girl on August 7.

To Mr. and Mrs. Fumihiko Shiraishi, 7006-F, a boy on August 7.

#### DEATHS

Heijiu Iseri, 7411-F, 68 years old, on August 2.

Torajiro Hamasaki, 5102-C, 65 years old, on August 7.

**COMING!**

**THE MUSIC OF HIS BUTLER'S SISTER**

**Happy Lucky**

DICK POWELL  
MARY MARTIN  
RUDY VALLEE

DEANNA DURBIN  
FRANCHOT TONE

FRED ASTAIRE ★ JOAN LESLIE

IN **The Skip the Limit**



### PENNANT, TROPHY TO BE DONATED BY NEWELL STAR

To the Tule Lake Center Class A hardball championship nine of the 1944 season, the NEWELL STAR will present a 2½' x 3½' wool felt pennant.

Gold letters on a deep royal blue background bordered with fine gold filigree work on the top and sides and a yellow fringe on the bottom will leave for posterity a fitting symbol of that team's prowess on the local ball dia-

### SHOWAS LOSE HEARTBREAKER TO T.L. NIPPONS IN NINTH, 4-3; MIYAKOS, JEROME VICTORIOUS



Shiz Kawano's single to center with Mits Miyamoto on the middle cushion gave the T.L. Nippons a hard-earned 4 to 3 triumph over a fighting Showa ball club Sunday.

After being blanked for six frames, the T.L. Nippons took advantage of a Showa fielding lapse to tie up ball game at three-all in the seventh and then proceeded to win in the ninth.

This win put the T.L. Nippons in sole possession of first place in the Taiheiyo League.

SUMMARY	R	H	E	
Nippons	000000301	4	6	4
Showas	012000000	3	8	8

monds. The NEWELL STAR has also purchased an 11-inch trophy which will be given to the team displaying the best sportsmanship. Cost of the two awards totaled \$37.

# SPORTS

## TAISEIYO LEAGUE

### GUADALUPE NINE HAMMERS WAY TO 12-8 WIN OVER WAKABAS



Guadalupé outhit and outslugged the youthful Wakabas, 12 to 8, Saturday afternoon to give the ex-Gilans undisputed leadership in the Taiseiyo League after two weeks of second half play.

The league leaders plastered the offerings of George Goto for 15 base knocks, seven being of the extra base variety; while the Wakabas touched Lefty Nishimura for 11 safeties, four being good for extra cushions.

Loser's Jack Hayashida tied Eddie Masuoka's record

#### TAISEIYO LEAGUE

	W	L	Pct.
Guadalupé	2	0	1.000
Manzanar	1	1	.500
Poston	1	1	.500
Seinen Dan	1	1	.500
Wakabas	1	1	.500
Hawaii	0	2	.000

for four ply blasts in one contest by lashing out two circuit clouts. Jim Murakami poled one for the winners.

SUMMARY	R	H	E	
Guadalupé	030214011	12	15	7
Wakabas	004020110	8	11	5

#### POSTON-4, MANZANAR-2

Poston's Hiroshi Sasano notched his seventh victory of the season by turning back the Manzanar nine, 4 to 2, at Field #2.

SUMMARY	R	H	E	
Poston	300001000	4	6	3
Manzanar	000002000	2	5	9

#### SEINEN DAN-31, HAWAII-4

In the most lopsided contest to date, the Seinen

Dan hammered away for a 27-hit, 31 to 4 win. Two Hawaii chuckers faced 70 batters in the fray, 15 in the third canto. The islanders' 18 boots was another one for the books.

SUMMARY	R	H	E	
Seinen	23	10	40	750
Hawaii	00	1	03	0000

### HARDBALL THIS WEEK END

TAIHEIYO LEAGUE  
August 12, 1944

NIPPONS vs. JEROME  
Field #1 Time: 2 p.m.  
Umpires: G. Hayashida, G. Yamashiro, H. Furukawa

ASAHIS vs. SAKURAS  
Field #2 Time: 2 p.m.  
Umpires: B. Ikegami, S. Matsui, T. Kakimoto

MIYAKOS vs. SHOWAS  
Field #3 Time: 2 p.m.  
Umpires: K. Hada, T. Nishii, M. Taira

TAISEIYO LEAGUE  
August 13, 1944

POSTON vs. SEINEN DAN  
Field #3 Time: 9 a.m.  
Umpires: J. Kimoto, B. Kataoka, M. Tanaka

HAWAII vs. WAKABAS  
Field #2 Time: 9 a.m.  
Umpires: H. Nishimoto, F.

#### MIYAKOS-3, SAKURAS-2

Tom Kiriu twirled a three hitter for the Sakuras but lost a close 3 to 2 decision

#### TAIHEIYO LEAGUE

	W	L	Pct.
T.L. Nippons	2	0	1.000
Asahis	1	1	.500
Jerome	1	1	.500
Miyakos	1	1	.500
Showas	1	1	.500
Sakuras	0	2	.000

to the Miyakos. All runs off Kiriu were unearned.

As a result of the loss, the Sakuras are now lone occupants of the cellar.

SUMMARY	R	H	E	
Miyakos	20000100X	3	3	1
Sakuras	010010000	2	8	8

#### JEROME-6, ASAHIS-0

Jerome upset the Asahis, 6 to 0, behind the eight-hit shutout hurling of James Tanigawa at Field #3. The Asahis showed a sad lack of scoring punch in the clutch, leaving 12 men stranded on the burlaps.

SUMMARY	R	H	E	
Jerome	001000320	6	10	2
Asahis	000000000	0	8	3

### SUNDAY HARDBALL CONTESTS TO BE HELD IN MORNING

Because of confliction with the sumo tourney scheduled for Sunday afternoon at 1 o'clock, Class A hardball contests will begin at 9 a.m. this Sunday, according to Dick Matsui, CA baseball commissioner.

Furukawa, K. Tanaka  
GUADALUPE vs. MANZANAR  
Field #1 Time: 9 a.m.  
Umpires: E. Tsukimura, H. Kataoka, G. Muramoto

### 'B' HARBALL SCORES

#### ATLANTIC LEAGUE

August 5

M-KIBEIS 12,	HINODES 0
BLOCK 68-5,	HEART MT. 3
ARAWASHIS 5,	BLOCK 49 1
POSTON 17,	BLOCK 29 0
YAMATOS 15,	KAMIKAZES 9

#### PACIFIC LEAGUE

August 6

TOPAZ 15,	BLOCK 42 4
BLOCK 82 5,	JEROME 2
BLOCK 39 11,	HAWAII 3
BLOCK 77 3,	MARYSVILLE 2
54-53 24,	SHISEIGUN 4
TAIYOS 8,	SEINEN 2

### SUMO TOURNEY THIS SUNDAY

A sumo tourney, featuring teams from each ward, will be held this Sunday at 1 o'clock at the sumo arena, announces the Tule Sumo Association. A banner will be awarded to the triumphant sumo squad.

At 10 a.m., the association will sponsor a tourney for the center's "kiddy" sumoists.

## Skippers, Poston, Kibeis Current Loop Leaders

Block 82 Skippers currently lead the Pacific 'B' Hardball League, batting 1.000 per cent. In the other loop, Poston and Manzanar Kibeis share that honor with five and three straight wins, respectively.

The following are league standings as released by CA statisticians.

#### PACIFIC LEAGUE

TEAMS	W	L	Pct.
Skippers	3	0	1.000
Block 77	5	1	.833
Jerome 'B'	4	1	.800
Kaseis	3	1	.750
Seinen Dan	3	2	.600
Taiyos	3	2	.600
Hawaii Jrs.	2	2	.500

Marysville	2	3	.400
Topaz	2	4	.333
Blk. 54-53	1	3	.250
Shiseiguns	0	4	.000
Block 42	0	5	.000

#### ATLANTIC LEAGUE

TEAMS	W	L	Pct.
Poston	5	0	1.000
M-Kibeis	3	0	1.000
Hinodes	3	3	.500
Heart Mt.	2	2	.500
Block 49	2	2	.500
Block 80	2	2	.500
Yamatos	1	1	.500
Arawashis	2	3	.400
Block 68	1	2	.333
Kamikazes	0	2	.000
Block 29	0	5	.000

### JUNIOR LOOP TO GET UNDER WAY

Junior League competition is slated to get under way this Saturday, according to Hidenari Tsuda, in charge of the Junior loop.

### CORRECTION

In last week's issue, the Yamato Renmei Old Men's Softball League Standing was erroneously released. The following is the correction.

#### YAMATO RENMEI

Team	W	T	L	Pct.
Block 5	4	0	0	1.000
Block 16	6	0	1	.857
Block 15	3	0	1	.750
Block 45	3	0	2	.600
Block 19	3	1	2	.600
Block 42	2	1	2	.500
Block 17	1	0	5	.167
Block 26	1	0	5	.167
Block 13	1	0	6	.143
Block 47	0	0	0	.000

## BARBELL RESULTS

Before a capacity crowd last Sunday in the local gym, Tule Lake, Manzanar and Heart Mountain iron men staged a successful individual weight-lifting meet.

After the contest ended, Saki-Yamauchi and Toyo Hisatomi gave some exhibition lifts, followed by several acrobatic demonstrations by the Tule Lake Barbell Club.

The evening's program reached its climax with the appearance of World's Champ Emerick Ishikawa, who drew big applause for his excellent posing and muscle control acts. George Suzuki and Shimao Miyamoto also participated in this event, receiving their share of plaudit.

Following are results of the meet:

CONTESTANTS	CLUB	PRESS	SNATCH	C&J	TOTAL
<b>123# CLASS</b>					
Ken Suzuki	Tule Lake	160	150	205	515
Sadao Yurita	Tule Lake	155	140	185	480
Tatsuo Hinoki	Heart Mt.	130	140	X	270
<b>132# CLASS</b>					
Toyo Hisatomi	Tule Lake	170	180	220	570
Tom Ajisaka	Manzanar	165	160	220	545
Ben Hara	Heart Mt.	155	145	190	490
Kaz Izumi	Tule Lake	155	160	X	315
<b>148# CLASS</b>					
Noe Yamashita	Tule Lake	170	190	235	595
Shimao Miyamoto	Tule Lake	170	185	230	585
Yukio Furuta	Manzanar	155	165	215	535
Isamu Furutani	Heart Mt.	150	150	X	300
<b>165# CLASS</b>					
Hideo Morinaka	Heart Mt.	190	195	235	620
Shig Tanaka	Manzanar	185	190	240	615
Akira Kato	Manzanar	185	180	215	580

#### OFFICIALS

Referee:	Emerick Ishikawa
Judges:	Saki Yamauchi and Shig Sakamoto
Scorekeeper:	Dave Araki
Loaders:	Joe Hichihara and Yosh Shimazu

### 'B' HARBALL SCHEDULE

#### PACIFIC LEAGUE

August 12 6 p.m.

TOPAZ vs. MARYSVILLE

Field #1

BLOCK 82 vs. BLK. 54-53

Field 83

BLOCK 77 vs. BLOCK 42

Field 83 (2 p.m.)

SHISEIGUN vs. JEROME

Field #2

TAIYOS vs. HAWAII

Field #3

BLOCK 39 vs. SEINEN

Field 33

#### ATLANTIC LEAGUE

August 13 6 p.m.

HINODES vs. POSTON

Field #1

HEART MT. vs. KAMIKAZES

Field #2

BLOCK 29 vs. M-KIBEIS

Field 83

YAMATOS vs. BLOCK 68

Field 33

BLOCK 80 vs. BLOCK 49

Field #3

ARAWASHIS, BYE

# 本社の紫紺の大優勝旗到着

## 栄譽會獲得三イームは??

### スポーツマンシップにトロファイ!!

此處鶴嶺湖高原の隔離所に、驍肉之嘆を仰ぐ無聊に縊みつゝあつた若人の血を沸騰せしめた野球リーグ戦の大詰も、幾旬の後に迫り試合に真剣味が加はて来た。見よ、青春の意気と高らかに碧空に白球を差ひ縦横に馳駢する球児の疏爽、健康そのもの、如き英姿を!!

眉宇に漲る満々たる闘志を、その往々所詢爛の美技となり、その発する所意づまる熱戦となり、絶議の嵐となり、地上に旋風を捲き、試合は益々白熱化の一途を辿りつゝあるの時、鶴嶺湖新報社では紫紺の大優勝旗一旗とトロファイを賜り、リーグ

戦にさらば拍車をかける事になつた。

▲キヌル多ク山麓金色の陽の光り輝く夏雲の下、假令風塵は哮ると、熱狂の嵐は強くと、拍子の怒濤は狂ふとも、紫紺の大優勝旗は、儼然としてたろろか

ず、榮ある勝者の手に輝くの日を待てあらう。

▼先週の戦績

青年團(四)対(四) 布哇  
青軍安打三十七失策九  
本壘打 中平(青)  
布哇安打五失策十八  
ポストン(四)対(三) 満沙南  
ガキル(三)対(三) 若葉  
本壘打 村上(ガ)

今週の組合せ

シヨム六対(〇) 朝日  
都三対(二) 櫻  
鶴湖白本四対三 昭和  
会ニ本林田丁(卷)

十二日(三) 午後二時  
鶴湖白本対シヨム(一)

朝日対(三) 櫻  
都三対(二) 昭和

十三日(四) 午前九時  
ガキル(三)対(三) 満沙南  
布哇(二)対(二) 若葉  
ポストン(三)対(三) 青年團

日蓮教會  
鶴嶺湖日蓮教會では、来る十三日(四)午後二時より第六区日蓮教會聖堂に於て、孟蘭盆會流

餓鬼大法要並に戦死者慰靈祭を度修するに付、多敷信徒の参詣を希望する。

尚当(四)日 平 小田  
望月三開教師の説教がある由。

## 禪宗寺行事

日旺學校

八月十三日 午前九時  
講師 西澤開教師  
観音講

八月十三日 午後二時  
説教 穀藏開教師

## 鶴湖佛敎會行事

○ 定例説教

八月十三日 午後七時半  
一四〇八 平山先生  
三九〇八 松林全  
三二〇八 松田全  
一一〇八 毛利全  
四一〇九 内藤照  
四九〇八 西居全  
七五〇八 大野全  
七〇〇八 小野山

佛青並に日校  
十三日 日校 午前九時  
佛青 午前十時

一四〇八 佐木先生  
三九〇八 白須全  
三二〇八 笠園全  
一一〇八 玉那覇  
四一〇九 津波全  
四九〇八 鶴山全  
七五〇八 梅原全  
七〇〇八 海野全

○ 週間法話会  
十六日(水) 午後七時半  
一四〇八 松林先生  
三九〇八 毛利全  
三二〇八 松田全

一〇〇八 内藤照  
四一〇九 平山全  
四九〇八 安満全  
七五〇八 平林全  
七〇〇八 赤星全

## 生長之家

於五一区食堂  
八月十三日(四)午後七時  
光明思想修道の道へ  
白鳩會

於 一四〇八  
毎水旺日 午後二時

## 日蓮友會

日旺學校 午前九時半  
一般説教 午後二時  
法華經講話(自我偈)  
正開教使  
望月開教使  
小田開教使

一般説教  
一四〇八 望月開教使  
小田開教使

## 才一合同会

日旺日  
第一支礼拜 午前九時  
説教 橋本牧師  
第二支礼拜 午前十時  
説教 マフートン

第一支礼拜 午前九時  
説教 橋本牧師  
第二支礼拜 午前十時  
説教 マフートン

第一支礼拜 午後七時半  
火旺日 讚美歌会  
水旺日 祈禱会

## 才二合同会

日旺日  
日旺學校 午前九時  
二支礼拜 午前十時  
説教 小見牧師  
水旺日  
祈禱会 午後七時半  
木旺日  
聖書研究会 午後七時半

安息日 集合会 土旺日  
安息日 旺學校  
二四〇八 午前九時  
礼拝説教 午前十時  
二四〇八 井上牧師  
祈禱会 水旺日  
二四〇八 午後七時半  
日旺日 集合会  
日旺學校 午前八時半  
二四〇八  
四九〇八 アイコンルーム  
映画講演会 午前九時半  
二四〇八 井上牧師

## 才七日再臨会

安息日 集合会 土旺日  
安息日 旺學校  
二四〇八 午前九時  
礼拝説教 午前十時  
二四〇八 井上牧師  
祈禱会 水旺日  
二四〇八 午後七時半  
日旺日 集合会  
日旺學校 午前八時半  
二四〇八  
四九〇八 アイコンルーム  
映画講演会 午前九時半  
二四〇八 井上牧師

安息日 集合会 土旺日  
安息日 旺學校  
二四〇八 午前九時  
礼拝説教 午前十時  
二四〇八 井上牧師  
祈禱会 水旺日  
二四〇八 午後七時半  
日旺日 集合会  
日旺學校 午前八時半  
二四〇八  
四九〇八 アイコンルーム  
映画講演会 午前九時半  
二四〇八 井上牧師

# 額面五拾弗以下の チエツキ兩替無料

## 共同組合発表

共同組合の発表に依りて使用中のフォードツラクターが排気管故障の爲、火焔に包まれた旨、第一消防署に急報されたが、火災は化学消火器に依り直ちに鎮火、損害見積高は廿五弗の由。

## 中田修君(四才)の轢死

中田繁男氏(三三〇一)長男修君(四才)は去る七月二十五日午後二時半同区に於てコール・ツラックに轢死した。

日本入保安部からの情報に依ると、此の惨事は松本氏が二十三区浴所ボイラ用石炭を運搬の爲、二一五Dと二一四Dのバラツクの間で、トラクタを右に廻した際、トラクタと平行に走つて

## トラクターの火災

当所クローバー農園に

るた修君を轢殺したものであると、因に改修君の御通夜は十一日午後八時葬儀は十二日午後二時より夫々三二〇八の佛教会に於て執行される。

## 当所産の豚頭食用に屠殺

当所の屠殺場施設の完成は既報の通りであるが、今回食糧部及農事部従業員が約三百斤の豚頭十頭を同所で屠殺調理した旨、ジツト農事部長が發表した。

尚豚肉は近日各食堂に配給され、食卓に飾られる。

## 第三回 相撲大会

鶴嶺湖相撲協会主催第三回相撲大会が来る十三日午後一時より中央土俵に於て挙行される事となつた。今回の大会は五名の選手より成る各ウオード、対抗試合で

優勝ウオードには相撲協会寄贈の優勝旗が授與される事になつてゐると、試合方法は各ウオードの総當りで総得点数に依り優勝が決せられる事になつて居る。

## 人事 往來

▼管理部の発表に依れば、当所法律顧問レックライスター氏は、去八月四日華府に向けて出発、同廿四日より入隊の筈で、羅府の辯護士キヤンベル氏が其の後任として就任した。

▼病院長スリース博士の発表に依れば、前ジロハ轉住所看護婦長ラーナー夫人は去る八月一日より当病院の看護婦長に就任、従来の看護婦長代理たりしカーシオン女史は副看護婦長に決定した。

## 川口氏のトランク

倉庫部からの注意に依れば、モンタナ州ダレンタイズより当所川口松太郎氏宛トランクが去る二月到着保管してある故、倉庫第一号に出頭の上受取られ度いと。

## 賣り度し

- ▼小型ラヂオ
- ▼ストーヴ二個(新品) (一六〇七〇)
- ▼高級電気ハワイアン・ギター・セット (一九一六〇)

## 追悼会

元王府在任八幡富藏氏豫て故国訪問中の處、今回解里に於て永眠されし旨、赤十字社經由にて告知せられ候へば、来る八月十四日(月)夜七時半より第五區佛教会(西一區)に於て追悼会相営み度く、此段生前同氏辱知諸君に謹告仕候。

## 通俗講演会

八月十二日(土)午後七時 於第七十八區食堂 時局漫談 瀧口講師 致 争 談 松尾講師

## 追悼会

元南加西羅府在任鹿兒島縣人田畑蘇吉(別名次田氏)去る七月十五日朝サンタフェ抑留所に於て永眠致され候へば、来る八月十五日午後七時半より第七十五區佛教会に於て追悼会相営み度く、生前辱知諸君に謹告仕候。

## 会葬御礼

故貴志佐達儀葬送の切は御多忙中態々御会葬被下且又過分の供花香奠を賜り御芳志の段奉深謝候。早速拜趨御礼申上可き筈の處、取中其意を得ず略儀乍ら以紙上辱く御礼申上候。

喪主 井上 豊  
親族 友人 一同



# 当隔離所への入所申請方法

## ——隔離を待つ他所住民二千五百名 ——当所の住宅収容力飽和し当分入所不能

管理部では今回他の  
転住所より当隔離所へ  
の入所許可に關する規  
則を發表した。  
該規則に依ると他の  
転住所住民にして外部  
出所請願を拒否された  
者及び住民の態度に  
依り隔離さるべき者と  
当局が認めたる者が当所  
に隔離される事になつ  
て居る。

斯る箇條を適用され  
る所民の当所への入所  
手續は現住転住所に於  
て隔離方を当局に申請  
する事になつて居り該  
転住所管理部が承認後  
当管理部に其旨申請す  
る事になつて居る。

現在約二千五百名以  
上の隔離さるべき者が  
他の転住所に於て隔離  
許可の下附方を待望し

て居るが当所の住宅排  
斥の爲支障を来して居  
る旨管理部は發表今や  
八十四家族が娯樂室に  
假住ひをして居る現狀  
を引例 危篤の病人の  
如き焦眉の急を要する  
特別事情の無き限り当  
所の人口が実質的に減  
少し十人以上の収容力  
が出來ざる限り隔離入  
所を許可しないと發表  
した。

### 高校主催カーニバル 祝賀ダンス式場にて 女王戴冠式舉行!!

ガンダソン高校と長  
の發表に依れば 当所  
高校では 来る八月十  
八九日の両日に亘り講  
堂に於て、カーニバル  
の開催の計畫が進捗し  
て居ると。  
開催は学校年鑑製作

費を捻出する目的を以  
て、高校学生会後援の  
下に舉行されるもので  
ある。

各費金は学級別及び  
各学生団体に依つて経  
営せられ、来る八月十  
五日にはカーニバルに  
君臨すべき女王が、美  
人学生中より選出され  
祝賀ダンス会場にて  
公式戴冠式が行はれる  
と。

### 保護鳥の殺生に注意 違反者は罰金禁錮の處罰

管理部では、渡り鳥  
の捕獲及び殺生に關す  
る國法違反事項に付き  
住民の注意を喚起して  
居る。

渡り鳥に關する保護  
二國との保護法規に依  
れば、同協定下の保護  
鳥を狩猟捕獲殺生、賣  
及輸送する事は同法規  
違反で、該鳥保護鳥名  
は、ギャンベル法律顧  
問から入手し得ると

尚同法規に依れば、  
渡り鳥所有者は五百円  
以下の罰金又は六ヶ月  
以下の禁錮に處される  
旨狩猟取締官は語つた。  
全センターに亘る  
配給品のインベントリ  
住宅部日本人部長河  
合氏の發表に依れば、  
同部では全週財産管理  
部の要請に依り全セン  
ターに亘つて一齊に  
非消耗品の目録調査が  
施行されると。

### 映画講演会

第七日再臨教会主催  
の第四回映画講演会が  
来る十三日午前九時半  
より二四〇八Bに於て  
開催される事になつた。  
上映映画は、経育世界  
大博覧会、カナダの絶  
景、パンとルイス湖、平  
洋の樂園、ハワイ、ア  
時代の世界的大洪水、  
井上牧師の演題は、世  
界動亂の責任者は誰  
か。

### 日本速記研究会

楠瀬沢を講師とする  
ペン習字及び日本速記  
研究会では、聴講生増  
し現在の教室では狭隘  
を告げるに至つたので  
左記の場所に教場を増  
設し聴講希望者の要望

遊人に送還する様各食  
堂に向けて注意が發せ  
られたと。  
野球プログラマ変更  
鶴岡日本対シマム戦  
はシマム選手故中田修  
君の率儀参列の爲延期

### 海紅俳句

グアレー吟社では、  
来る八月十一日(金)午後  
七時半より松田碧沙明  
居(六一七A)に於て句会  
を開催す。

十代駒義太夫會では  
豫マ延期中だった新入  
所者歓迎義太夫會を  
来る八月十二日午後七  
時より第八十区食堂に  
於て開催する由。

### 観音流素談会

新内觀音會では、来る  
十三日(日)午後一時半よ  
り二〇〇八に於て第十  
三四月並素談会を開催  
する事になり一般同好  
者の来聴を希望すると。

に應へる事になつたと。  
月証日 六九区  
水証日 二十区  
土証日 五六区  
日証日 八三区  
因に講義は午後六時  
半より、八時迄で會費  
は不要の由。

# 鶴嶺湖新報



## 所民の警察を標榜

### 新日本人保安部

#### 四日より活動開始

ベスト所長は過般各部落より二名の代表者を選出し、日本人警察署の再組織方を所民に要請したが、各部落は所長の覚書を検討の上、其賢否を區民に圖つた結果、七十四部落中三分の二部落は代表者を選出するに到つた事實は既報の通りである。

各部落より選出された代表者は日本人警察署再組織に当り、前日

本人警察署の礎を踏まざる様、鳩首協議の結果、果今回の警察署は眞に所民の警察で、管理部の出先官憲ではなく

当所の安寧秩序の維持に邁進する事に決議し、具体策として「所民対当局の政治向題には全然関与せず、名稱を日本人保安部と改名、保安部の幹部及部員は所民の意志に依り更迭する事を得」の箇條を規約書

### 戦後の日本人移民 入国禁止法案成立

#### 加奈太首相発表

加奈太首相キング氏は戦後日本人移民の入国を禁止する国策を樹立する四日、日本人移民入国禁止法案が成立した旨を発表した。

に加へ、同時に当局官憲が今後所民を檢挙する際、一応日本人保安部に其理由を通知する事の了解を求むべく、過日

ベスト所長と折衝新警察運用方針を提示した結果、当局の承認を得去る四日より活動を開始した。

因に日本人保安部の幹部は仮保安部長に小

尚加奈太では特別委員会を設置、国内在住日本人を忠誠及不忠誠に分類し、不忠誠は出生地を内はす戦後日本に送還、忠誠組は正當に待遇する事も一所に集團生活する事を禁止する旨桑

港ウロニカル紙が報じた、野仲五郎氏、副部長に豊福丹藏氏、総監督に森岡勝一氏が就任した由。

整温器紛失 返還を要望

最近講堂の敷設の油暖爐の整温器が三個紛失したが、整温器の掛替が無く、保溫装置の整備に支障を来して居る故に返還を要望して居ると。

保食糧の一人当り割合量は月四十八ポイントから週十ポイントに減少された。而して肉、魚、脂肪略生産物、罐ミルクは週拾六ポイントから日一ポイントに同じく減せられた。

因みに外部の一般消費者に課せられる物価統制局の割当は、轉任所民にも平等に適用される。

次に消費される場合、他日必要の時期迄持ち越し消費する事が出来る。

即ち当農場生産の野菜を消費する場合、夏季及年末中に使用されるか、つた食料統制ポイントに生産減少期の需要に役立たせ得るものがある。

軍部登記官ハートマン大尉の発表に依れば、爾後寫眞附身分証明バツヂ及び就職バツヂ紛失者は、再発給料金を徴せられると、バツヂ再発給の際には受取書が手交せられ紛失バツヂ呈示の上で料金が徴集された一帯の料金が返還されるものである。

因に上述の規定は、就職バツヂの場合、其發給以來、寫眞附バツヂは、去る七月廿二日以來適用されて居る。

因に上述の規定は、就職バツヂの場合、其發給以來、寫眞附バツヂは、去る七月廿二日以來適用されて居る。

身分証明 再発給申請は 壹 弗

軍部登記官ハートマン大尉の発表に依れば、爾後寫眞附身分証明バツヂ及び就職バツヂ紛失者は、再発給料金を徴せられると、バツヂ再発給の際には受取書が手交せられ紛失バツヂ呈示の上で料金が徴集された一帯の料金が返還されるものである。

### 戦時轉住局適用の 統制食料配給規定改正

華府ハルビン本部より接受せる情報に依れば、統制食料の配給規定が、今回改正せられ、特定期間内の割当量が、該期間

### 轉住所因鎖の噂

朗和時報の報ずる如

### マイヤ局長否定

朗和時報の報ずる如